



XR01CX DIGITAL THERMOSTAT
XR02CX DIGITAL CONTROLLER WITH OFF CYCLE DEFROST
XR03CX DIGITAL CONTROLLER WITH AUXILIARY RELAY
XR04CX DIGITAL CONTROLLER WITH DEFROST RELAY
XR06CX DIGITAL CONTROLLER WITH DEFROST AND FANS MANAGEMENT

1539910020 Rev.1.3

OPERATING MANUAL

1. GENERAL WARNINGS

1.1 PLEASE READ BEFORE USING THIS MANUAL.

- This manual is part of the product and should be kept near the instrument for easy and quick reference.
- The instrument shall not be used for purposes different from those described hereunder. It cannot be used as a safety device.
- Check the application limits before proceeding.
- Dikeil S.r.l. reserves the right to change the composition of its products, even without notice, ensuring the same and unchanged functionality.

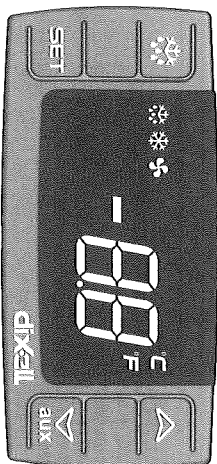
1.2 SAFETY PRECAUTIONS

- Check the supply voltage is correct before connecting the instrument.
- Do not expose to water or moisture: use the controller only within the operating limits avoiding sudden temperature changes with high atmospheric humidity to prevent formation of condensation.
- Warning: disconnect all electrical connections before any kind of maintenance.
- Fit the probe where it is not accessible by the EUT user. The instrument must not be opened.
- In case of failure or faulty operation send the instrument back to the distributor or to Dikeil S.r.l. (see address) with a detailed description of the fault.
- Consider the maximum current which can be applied to each relay (see Technical Data).
- Ensure that the wires for probes, loads and the power supply are separated and far enough from each other, without crossing or intertwining.
- In case of applications in industrial environments, the use of mains filters (our mod. FT1) in parallel with inductive loads could be useful.

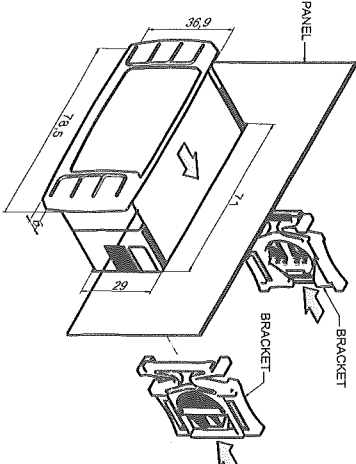
1.3 DISPOSAL OF THE PRODUCT

- ✗ The appliance (or the product) must be disposed of separately in accordance with the local waste disposal legislation in force.

2. FRONT PANEL

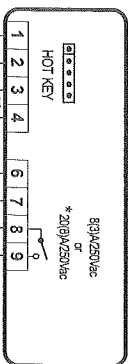
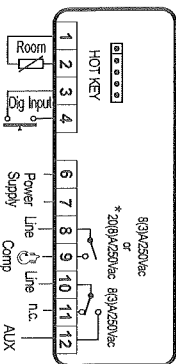
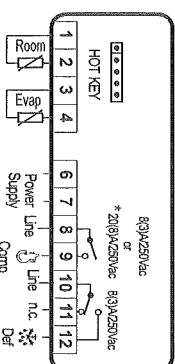
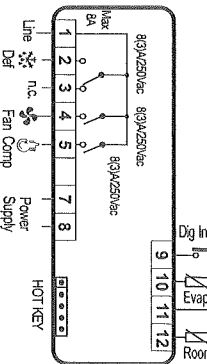


3. DIMENSIONS AND CUT OUT

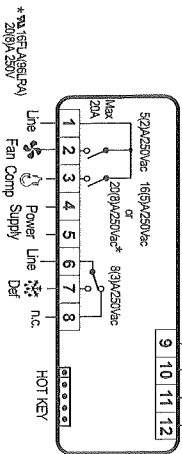


4. CONNECTIONS

XR01CX - XR02CX 8A or 20A COMP.

*XR01CX 8A or 20A COMP.
200V/250V*XR03CX 8A or 20A COMP.
200V/250V*XR04CX 8A or 20A COMP.
200V/250V

XR06CX 16A or 20A COMP.



5. GENERAL DESCRIPTION

Model XR01CX, in 32x74x50 mm short format, is a single stage temperature thermostat suitable for applications in the field of refrigeration or heating. It provides a relay output to drive the compressor. It is also provided with 1 NTC probe input and one digital input. The instrument is fully configurable through special parameters that can be easily programmed through the keyboard or by the HOTKEY.

Model XR02CX, in 32x74x50 mm short format, is a digital controller with off cycle defrost designed for refrigeration applications at normal temperature. It provides a relay output to drive the compressor. It is also provided with 1 NTC probe input and one digital input. The instrument is fully configurable through special parameters that can be easily programmed through the keyboard or by the HOTKEY.

The XR03CX, in 32x74x50 mm short format, is a microprocessor based controller suitable for applications on normal temperature refrigerating units. It provides two relay outputs: one for compressor and the other one for defrost. It provides two NTC probe inputs, one for room temperature and other one to control defrost termination. The instrument is fully configurable through special parameters that can be easily programmed through the keyboard or by the HOTKEY.

The XR06CX, format 32x74x60 mm, is a microprocessor based controller, suitable for applications on medium or low temperature ventilated refrigerating units. It has three relay outputs to control compressor, fan and defrost, which can be either electrical or reverse cycle (hot gas). It is also provided with 2 NTC probe inputs, the first one for temperature control, the second one, to be located on the evaporator, to control the defrost termination temperature and to manage the fan and it's provided with a configurable digital input. With the HOTKEY it's possible to program the instrument in a quick and easy way.

6. REGULATION

6.1 THE REGULATION OUTPUT (ONLY FOR XR03CX)

The regulation is performed according to the temperature measured by probe. The instrument is provided with the CT programmable parameter which enables the user to set the regulation both for heating or cooling applications:

- CH-EL → heating applications;
- CH-CL → cooling applications;

6.2 COOLING APPLICATIONS

The regulation is performed according to the temperature measured by the thermostat probe with a positive differential from the set point: if the temperature increases and reaches set point plus differential the compressor is started and then turned off when the temperature reaches the set point value again.

6.3 HEATING APPLICATIONS (ONLY XR03CX)

The hyaline is automatically subtracted to the SET POINT. If the temperature decreases and reaches set point minus differential the output is started and then turned off when the temperature reaches the set point value again.

7. DEFROST

XR02CX - XR03CX: Defrost is performed through a simple stop of the compressor. Parameter d controls the interval between defrost cycles, while its length is controlled by parameter Hd. **XR04CX - XR06CX:** Two defrost modes are available through the dt parameter:

- dt=EL: defrost through electrical heater (compressor OFF);
- dt=H: hot gas defrost (compressor ON).

Other parameters are used to control the interval between defrost cycles (ld), its maximum length (Md) and two defrost modes: timed or controlled by the evaporator's probe. At the end of defrost dripping time is started. Its length is set in the dt parameter. With dt=H the dripping time is disabled.

8. FANS (ONLY XR06CX)

With FC parameter it can be selected the fans functioning:

- FC=on will switch ON and OFF with the compressor and not run during defrost;
- FC=on fans will run even if the compressor is off, and not run during defrost.

After defrost, there is a timed fan delay allowing for drip time, set by means of the fd parameter.

- FC=off fans will switch ON and OFF with the compressor and run during defrost;
- FC=off fans will run continuously also during defrost.

An additional parameter FS provides the setting of temperature, detected by the evaporator probe, above which the fans are always OFF. This is used to make sure circulation of air only if its temperature is lower than set FS.

8.1 FANS AND DIGITAL INPUT

When the digital input is configured as door switch IF=do, fans and compressor status depends on the dC parameter value:

- dc=on normal regulation;
- dc=off fans OFF;
- dc=G-P compressor OFF;
- dc=G-C compressor and fans OFF.

When dc=off, the regulation restart with door open alarm.

9. FRONT PANEL COMMANDS

SET To display target set point, in programming mode it selects a parameter or confirm an operation

↵ To start a manual defrost

↵ In programming mode it browses the parameter codes or increases the displayed value

↵ In programming mode it browses the parameter codes or decreases the displayed value

KEYS COMBINATION

↵ + ↵ To lock or unlock the keyboard

SET + ↵ To enter in programming mode

SET + ↵ To return to room temperature display

LED	MODE	DESCRIPTION
Flashing	On	Compressor enabled
Flashing	On	Fan start cycle delay enabled (AC parameter)
Flashing	On	Defrost in progress
Flashing	On	Dripping in progress
Flashing	On	Fans output enabled
Flashing	On	Fans delay after defrost
Flashing	On	Measurement unit
Flashing	On	Programming mode
Flashing	On	Measurement unit

9.1 HOW TO SET THE SET POINT

1. Push and immediately release the SET key, the set point will be showed;

2. Push and immediately release the SET key or wait about 5s to return to normal visualisation.

9.2 HOW TO CHANGE THE SET POINT

1. Push the SET key for more than 3 seconds to change the Set point value;

2. The value of the setpoint will be displayed and the °C or °F LED starts blinking;

3. To change the SET value push the ° or ° arrows within 10s;

4. To memorise the new setpoint value push the SET key again or wait 10s.

9.3 HOW TO START A MANUAL DEFROST

Push the DEF key for more than 2 seconds and a manual defrost will start

9.4 HOW TO CHANGE A PARAMETER VALUE

To change the parameter's value operates as follows:

1. Enter the Programming mode by pressing the SET+ ↵ keys for 3s (°C or °F LED starts blinking);
2. Released the keys, then push again the SET+ ↵ keys for more than 7s. The 12 label will be displayed immediately followed from the parameter.
3. Select the required parameter.
4. Press the SET key to display its value;
5. Use ° or ° to change its value;
6. Press SET to store the new value and move to the following parameter.

NOTE: If more parameter is present in L1, after 3s the n° message is displayed. Keep the keys pushed till the L2 message is displayed.

NOTE: the set value is stored even when the procedure is exited by making the time-out to expire.

9.5 HIDDEN MENU

The hidden menu includes all the parameters of the instrument.

HOW TO ENTER THE HIDDEN MENU

1. Enter the Programming mode by pressing the SET+ ↵ keys for 3s (°C or °F LED starts blinking);
2. Released the keys, then push again the SET+ ↵ keys for more than 7s. The 12 label will be displayed immediately followed from the parameter.
3. Select the required parameter.
4. Press the SET key to display its value;
5. Use ° or ° to change its value;
6. Press SET to store the new value and move to the following parameter.

NOTE: If more parameter is present in L1, after 3s the n° message is displayed. Keep the keys pushed till the L2 message is displayed.

9.7 TO UNLOCK THE KEYBOARD

Keep pressed together for more than 5s the ° and ° keys till the On message will be displayed.

10. DIGITAL INPUTS

The free voltage digital input is programmable in different configurations by the IF parameter:

- 10.1 DOORS SWITCH (IF=do)
- 10.2 EXTERNAL ALARM (IF=EA)

When the digital input is activated, the unit will wait for dt time delay before signaling the EA alarm message. The output status don't change. The alarm stops just after the digital input is de-activated.

10.3 SERVOUS ALARM (IF=SA)

When the digital input is activated, the unit will wait for dt delay before signaling the CA alarm message. The relay outputs are switched OFF. The alarm will stop as soon as the digital inputs de-activated.

10.4 INVERSION OF THE INVERT OF ACTION (INVERTING - COOLING (IF=CO))

This function allows to invert the regulation of the controller: from cooling to heating and viceversa.

11. INSTALLATION AND MOUNTING

Instruments shall be mounted on vertical panel, in a 29x71 mm hole, and fixed using the special bracket supplied.

The temperature range allowed for correct operation is 0÷60°C. Avoid places subject to strong vibrations, corrosive gases, excessive dirt or humidity. The same recommendations apply to probes. Let air circulate by the cooling holes.

12. ELECTRICAL CONNECTIONS

The instruments are provided with screw terminal block to connect cables with a cross section up to 2.5 mm². Before connecting cables make sure the power supply complies with the instruments requirements. Separate the probe cables from the power supply cables, from the outputs and the power connections. Do not exceed the maximum current allowed on each relay, in case of heaters use a suitable external relay.

12.1 PROBES

The probes shall be mounted with the bulb upwards to prevent damages due to casual liquid infiltration. It's recommended to place the thermostat probe away from air streams to correctly measure the average room temperature. Place the defrost termination probe among the evaporator fins in the coldest place, where most ice is formed, far from heaters or from the warmest place during defrost, to prevent premature defrost termination.

13. HOW TO USE THE HOTKEY

13.1 HOW TO PROGRAM THE HOTKEY FROM THE INSTRUMENT (UPLOAD)

1. Program one controller with the hotkey loaded;

2. When the controller is ON, insert the Hot key and push + key, the UP message appears followed a by flashing Ed;

3. Push SET key and the Ed will stop flashing;

4. Turn OFF the instrument, remove the HotKey, then turn it ON again.

NOTE: the Ed message is displayed for failed programming. In this case push again + key, if you want to restart the upload again or remove the HotKey to abort the operation.

DEFAULT SETTING VALUES

LABEL	DESCRIPTION	RANGE	XR01CX	XR02CX	XR03CX	XR04CX	XR06CX
Set	Set Point	LS - US	5.0	3.0	3.0	-5.0	-5.0
Hy	Differential	0.1÷25°C/ 1÷45°F	2.0°C/4°F	2.0°C/4°F	2.0°C/4°F	2.0°C/4°F	2.0°C/4°F
Ls	Minimum Set Point	-55°C/-SET/ -57°F/-SET	-55°C/ -55°F	-55°C/ -55°F	-55°C/ -55°F	-55°C/ -55°F	-55°C/ -55°F
Us	Maximum Set Point	SET÷99°C/ SET÷99°F	99 °C / 99 °F	99 °C / 99 °F	99 °C / 99 °F	99 °C / 99 °F	99 °C / 99 °F
ot	First probe calibration	-9÷99°C/ -17÷17°F	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
P2	Second probe presence: n°= not present, y°= present	n/y	-	-	-	y	y
oe	Second probe calibration	-9÷99°C/ -17÷17°F	-	-	-	0.0	0.0
od	Outputs activation delay at start up	0 ÷ 99 min	0	0	0	0	0
AC	Anti-short cycle delay	0 ÷ 50 min	1	1	1	1	1
Cy	ON time faulty probe: Cy= 0 comp. always OFF	0 ÷ 99 min	15	15	15	15	15
On	Comp. OFF time faulty probe: On= 0 comp. always active	0 ÷ 99 min	30	30	30	30	30
CH	Kind of action	dt ÷ Ht	dt	dt	dt	-	-
CF	Measurement units: °C= Celsius, °F= Fahrenheit	°C / °F	°C / °F	°C / °F	°C / °F	°C / °F	°C / °F
re	Resolution (only for °C): dC= decimal between -9.9 and 9.9°C, n°= integer	dC - n	dC	dC	dC	dC	dC
Ld	Default display: P1= thermostat probe P2= evaporator probe SP= Set point	P1-P2-SP	-	-	-	P1	P1
dy	Display delay	0 ÷ 15 min	0	0	0	0	0
td	Defrost type: EL= electrical heater, compressor OFF; n°= hot gas, compressor ON	EL/n	-	-	-	EL	EL
dE	Defrost termination temp.	-55÷50°C/ -67÷99°F	-	-	-	8.0 °C/ 46 °F	8.0 °C/ 46 °F
ld	Interval between def. cycles	0 ÷ 99 h	-	8	8	6	6
Md	Max. length for def. When of= n, not evap. probe: timed def. it sets the def. duration, when of= y (def. and based on temp.) it sets the max length for def.	0 ÷ 99 min	-	20	20	30	30
dd	Start defrost delay	0 ÷ 99 min	-	-	-	0	0
dF	Display during def.: n°= real temp., n°= start def. temp. SP= SET-POINT, dF= label	n-h-SP-dF	-	It	It	It	It
dt	Drip time	0 ÷ 99 min	-	-	-	0	0
dP	Defrost at power-on: y°= at power on defrost starts, n°= defrost doesn't start at power-on	y/n	-	-	-	n	n
FC	Fans operating mode: OF= n runs with the comp., OFF during def.; o°= continuous mode, ON during def.; o°= continuous mode, ON during def.	o°-on -o°-o°	-	-	-	o-n	o-n
Fd	Fans delay after defrost	0 ÷ 99 min	-	-	-	-	10
FS	Fans stop temperature	-55÷50°C/ -67÷99°F	-	-	-	-	2.0 °C/ 36 °F
AU	Max. temperature alarm	ALL÷99°C/ ALL÷99°F	99 °C/ 99 °F	99 °C/ 99 °F	99 °C/ 99 °F	99 °C/ 99 °F	99 °C/ 99 °F
AL	Min temperature alarm	-55°C÷-ALU/ -55 °F÷-55 °F	-55 °C/ -55 °F	-55 °C/ -55 °F	-55 °C/ -55 °F	-55 °C/ -55 °F	-55 °C/ -55 °F
dA	Exclusion of temp. alarm at startup	0 ÷ 99 min	15	15	15	15	15
tb	Silencing buzzer: n°= silencing disabled, alarm relay stays on till alarm conditions lasts, y°= silencing enabled; alarm relay is switched OFF by pressing a key during an alarm	y - n	-	-	-	y	-
o1	Auxiliary relay configuration: dF= defrost, F°= Fans, AL= Alarm, AU= auxiliary; dF= neutral zone	dF / F° / AL / AU / dF	-	-	-	AU	-
Ap	Alarm relay polarity: dL= when active is closed; OP= when active is opened	dL - OP	-	-	-	dL	-
ip	Digital input polarity: o°= activated by closing the contact, dL= activated by opening the contact	dL - o°	dL	dL	dL	-	dL
IF	Digital input configuration: EA= external alarm, EA° message is displayed; bA= serious alarm, CA° message is displayed; do= door switch function; dF= def. activation; AU= not used; H=C inversion of the kind of action	EA / bA / do / dF / AU / dF / H	EA	EA	do	do	do
dt	Digital input delay: With F°= EL or bA delay between the detection of the external alarm condition and its signaling. With IF= do it represents the delay to activate the door open alarm	0 ÷ 99 min	5	5	15	-	15
dC	Comp. and fan status when open door: n°= normal; F°= Fans OFF; dC= Comp. OFF; F°= Comp. and fans OFF	n / F° / dC / F°	no	no	no	-	FC
rd	Regulation with door open: n°= no regulation if door is opened; Y= when dt is elapsed regulation restarts even if door open alarm is present	n - y	y	y	y	-	y
d1	Thermostat probe display	Read only	-	-	-	-	-
d2	Evaporator probe display	Read only	-	-	-	-	-
Pt	Parameter code table	Read only	-	-	-	-	-
FL	Firmware release	Read only	-	-	-	-	-

1. DESCRIZIONE GENERALE

Il modello XR03CX, formato 32x74x50 mm, è un termostato per applicazioni nel settore refrigerazione o climatizzazione. Possiede una sonda a rele, un ingresso per sonda NTC e un ingresso digitale. Lo strumento può essere configurato attraverso parametri facilmente impostabili da tastiera.

Il modello XR02CX, formato 32x74x50 mm, è un controllore con sfidamento a tempo, per applicazioni nel settore refrigerazione a temperatura normale. Possiede una uscita a rele per applicazioni nel settore refrigerazione o climatizzazione. Possiede anche un ingresso digitale per il controllo di un compressore. Un temporizzatore interno gestisce lo sfidamento per l'emissione del temporizzatore. È dotato di un ingresso per sonda NTC e di un ingresso digitale configurabile. Lo strumento può essere configurato attraverso parametri facilmente impostabili da tastiera. Il modello XR06CX, formato 32x74x50 mm, è un controllore a microprocessore adatto per applicazioni su unità refrigeranti a temperatura normale. Dispone di 2 uscite a rele una per il controllo di un compressore ed una per la segnalazione di allarmi o come uscita auxiliaire. È dotato inoltre di un ingresso per sonda NTC per la termalizzazione ed un ingresso digitale. Lo strumento può essere configurato attraverso parametri facilmente impostabili da tastiera.

Il modello XR04CX, formato 32x74x50 mm, è un controllore a microprocessore adatto per applicazioni su unità refrigeranti a bassa temperatura. Dispone di 2 uscite a rele per il controllo del compressore e dello sfidamento che può essere di tipo elettrico o a inversione di ciclo (gas caldo).

È dotato inoltre di due ingressi per sonda NTC, uno per la termalizzazione e l'altro da posizione sul evaporatore, per il controllo della temperatura di fine sfidamento. Lo strumento può essere configurato attraverso parametri facilmente impostabili da tastiera. Il modello XR03CX, formato 32x74x50mm, è un controllore a microprocessore adatto per applicazioni su unità refrigeranti a temperatura e bassa temperatura. Dispone di tre uscite a rele per il controllo del compressore, dello sfidamento, di tipo elettrico o a inversione di ciclo (gas caldo) e della ventole di evaporatore. È dotato inoltre di due ingressi sonda di tipo NTC uno per la termalizzazione ed uno per la fine sfidamento e di un ingresso digitale configurabile. Lo strumento può essere configurato attraverso parametri facilmente impostabili da tastiera.

2. COMANDI FRONTALI

Per visualizzare o modificare il set point, in programmazione, premere il tasto SET e premere o confermare un valore

Per avviare un ciclo di sfidamento manualmente

Scorre il codice dei parametri o ne incrementa il valore

Per bloccare o sbloccare la tastiera

Per entrare in programmazione

Per uscire dalla programmazione

LED	MODI	SEGNALAZIONE
	Accesso	Ledda attiva
	Lampogestione	Ritardo come parametro (avanzato) attivo (Parametro A0)
	Lampogestione	Sfido come parametro in corso
	Accesso	Ventola attiva
	Lampogestione	Ritardo accensione ventole
	Accesso	Unità di misura selezionata
	Lampogestione	Programmazione attiva
	Accesso	Unità di misura selezionata
	Lampogestione	Programmazione attiva

1. Premere e rilasciare il tasto SET. Il set point verrà immediatamente visualizzato;
2. Per tornare a vedere la temperatura, aspettare 5s o ripremere il tasto SET.

1. Premere per 3 secondi il tasto SET. Il set point verrà immediatamente visualizzato e l'icona dell'unità di misura lampeggerà.
- Modificare il SET POINT e ripremere SET per confermarlo.

Nota: il nuovo valore impostato viene memorizzato anche quando si esce senza aver premuto il tasto SET.

Per entrare un ciclo di sfidamento, premere il pulsante per almeno 2 secondi.

1. Accedere al menu di programmazione, tenendo premuti per alcuni secondi i tasti SET+ e SET-.
2. Quando la visualizza l'etichetta di un parametro del primo livello di programmazione tenere premuti contemporaneamente per almeno 7 secondi i tasti SET+ e SET-.
3. Selezionare il parametro desiderato scorrendo le etichette visualizzate tramite i tasti e .
4. Modificare il valore tramite i tasti e .
5. Premere nuovamente SET per memorizzare il nuovo valore e passare all'etichetta del successivo parametro.

Uschita. Premere SET+ e quando si visualizza un parametro o attendere 30s senza premere nessun tasto.

Nota: il nuovo valore impostato viene memorizzato anche quando si esce senza aver premuto il tasto SET.

Il menu nascosto include tutti i parametri dello strumento. Per accedere a questo menu seguire la procedura descritta in seguito.

1. Accedere al menu di programmazione, tenendo premuti per alcuni secondi i tasti SET+ e SET-.
2. Quando la visualizza l'etichetta di un parametro del primo livello di programmazione tenere premuti contemporaneamente per almeno 7 secondi i tasti SET+ e SET-.
3. Selezionare il parametro desiderato scorrendo le etichette visualizzate tramite i tasti e .
4. Modificare il valore tramite i tasti e .
5. Premere nuovamente SET per memorizzare il nuovo valore e passare all'etichetta del successivo parametro.
6. Premere nuovamente SET per memorizzare il nuovo valore e passare all'etichetta del successivo parametro.

Uschita. Premere SET+ e quando si visualizza un parametro o attendere 30s senza premere nessun tasto.

Nota: il nuovo valore impostato viene memorizzato anche quando si esce senza aver premuto il tasto SET.

3. CHIAVEVITA DI PROGRAMMAZIONE

1. Programmare lo strumento con i valori desiderati.
2. Inserire la chiave vita strumento acceso, quindi premere il tasto . Si avvia l'operazione di programmazione delle chiavetta. I display visualizza il lampogestione.

3. Alla fine lo strumento visualizza per 10 sec.
4. Alla fine la programmazione è andata a buon fine. Premendo il tasto si riavvia la programmazione.

3.2. DECHARGEMENT DELLO STRUMENTO CON LA CHIAVEVITA

Per programmare lo strumento con una chiave vita precedentemente programmata agire come segue:

1. Spegnere lo strumento o mettetlo in stand-by da tastiera.
2. Inserire la chiave vita strumento acceso, quindi premere il tasto .
3. Accendere lo strumento nella posizione DOWN (D) automatico dei dati della chiave vita strumento. I display visualizza lo lampogestione.
4. Alla fine lo strumento visualizza per 10 sec.

E alla fine la programmazione è andata a buon fine. Premendo il tasto si riavvia la programmazione. E se la programmazione non è andata a buon fine. A questo punto ripetere l'operazione o togliere la chiave vita per partire con la normale regolazione.

4. SEGNALEZIONE ALL'ALRMI

MESS.	CANALE	SEGNALAZIONE
PT+1	Sonda emergenza guasta	Uscita compr., secondo parametro "C" e "C"
PT+2	Sonda evaporat. guasta	Sfidamento a tempo
HA+	Allarme alta lamp.	Non modifica
LA+	Allarme bassa lamp.	Non modifica
EA+	Allarme esterno	Non modifica
CA+	Allarme esterno	Carichi spenti
DA+	Porta aperta	Compressore e ventilatori ignorati

4.1. RECUPERO ALRMI DEI PARAMETRI

Gli allarmi sono PT+1 e PT+2 scattano alcuni secondi dopo il guasto della sonda, rientrano automaticamente alcuni secondi dopo che la sonda riprende a funzionare regolarmente. Prima di sostituire la sonda si consiglia di verificare le connessioni. Gli allarmi di temperatura HA e LA rientrano automaticamente non appena la temperatura dell'ambiente rientra nella normale e alla partenza di uno strumento. Gli allarme esterni EA e CA rientrano non appena l'ingresso digitale viene disattivato.

5. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Gli strumenti vanno montati su pannello verticale, su foro 29x71 mm, e fissati con le apposite staffe di dotazione.

Il campo di temperatura ammesso per un corretto funzionamento è tra 0 e 60 °C. Evitare i luoghi soggetti a forti vibrazioni, gas corrosivi, eccessive sporcizie o umidità. Le stesse indicazioni valgono anche per le sonde. Lasciare aerea la zona in prossimità delle finché di raffreddamento.

Il manuale completo in italiano è disponibile sul sito www.dixell.com.

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le XR03CX, format 32x74x50 mm, est un régulateur digital destiné aux applications dans le domaine de la réfrigération ou du chauffage. Il possède une sonde relais ainsi qu'une entrée sonde NTC et une entrée digitale. Le régulateur est entièrement configurable à travers des paramètres spécialement conçus que l'on peut facilement programmer à partir du clavier.

Le XR02CX, format 32x74x50 mm, est un régulateur digital avec gestion du dégivrage, destiné aux applications dans le domaine de la réfrigération à température normale. Un temporisateur interne gère le dégivrage par arrêt du compresseur. Il possède une sonde relais pour gérer le compresseur ainsi qu'une entrée sonde NTC et une entrée digitale configurable. Le régulateur est entièrement configurable grâce à ses paramètres facilement programmables à partir du clavier.

Le XR03CX, format 32x74x50 mm, est un régulateur à microprocesseur destiné aux applications de réfrigération en température normale. Il possède deux sorties relais, une pour contrôler le compresseur, et l'autre utilisée comme signal d'alarme ou comme sortie auxiliaire. Il possède également une entrée sonde NTC et une entrée digitale pour signaler une alarme en activant la sonde auxiliaire ou pour déclencher le dégivrage. Le régulateur est entièrement configurable à travers des paramètres facilement programmables à partir du clavier.

2. CLAVIER

Pour afficher et modifier le point de consigne. Dans le mode programmation, permet de sélectionner un paramètre ou de confirmer une opération

En mode programmation, cette touche permet d'augmenter la valeur affichée

En mode programmation, cette touche permet de diminuer la valeur affichée

Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier SET+ et SET- Pour entrer dans le mode programmation

Pour sortir du mode programmation

LED	MODI	SEGNALAZIONE
	On	Compresseur actif
	On	Arrêt du cycle active (Paramètre A0)
	On	Dégivrage en cours
	On	Dégivrage en cours
	On	Ventilateur actifs
	On	Temporisateur ventilateurs après dégivrage
	On	Unité de mesure
	On	Phase de programmation
	On	Unité de mesure
	On	Phase de programmation

1. Appuyer et relâcher immédiatement la touche SET+ valeur du point de consigne est affichée et la led SET s'allume.
2. En appuyant à nouveau sur la touche SET- ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

2.2 COMMENT MODIFIER LE POINT DE CONSIGNE

1. Appuyer sur la touche SET pendant plus de 3 secondes.
2. La valeur du point de consigne s'affiche et les leds "C" ou "F" s'allument.
3. Changer la valeur du point de consigne avec les touches ou dans les 10s.
4. Pour modifier la nouvelle valeur du point de consigne, appuyer de nouveau sur la touche SET ou attendre 10s.

2.3 COMMENT DÉMARQUER UN DÉGIVRAGE MANUEL

Appuyer sur la touche SET pendant plus de 2 secondes et le dégivrage manuel démarre.

2.4 CHANGER LA VALLÉE D'UN PARAMÈTRE

1. Entrer dans le mode programmation en appuyant simultanément sur SET+ e pendant 3s (Leds "C" ou "F" s'allument).
2. Choisir le paramètre à modifier.
3. Appuyer sur SET pour afficher sa valeur.
4. Utiliser et pour changer sa valeur.
5. Appuyer sur SET pour mémoriser la nouvelle valeur et passer au paramètre suivant.

Pour sortir : Appuyer sur SET+ e ou attendre pendant 15 secondes sans presser aucune touche.

Nota: la nouvelle valeur est mémorisée même dans ce dernier cas.

2.5 LE MENU CACHE

Le menu caché contient tous les paramètres du régulateur.

COMMENT ENTRER DANS LE MENU CACHE

1. Entrer dans le mode programmation en appuyant simultanément sur SET+ e pendant 3s (Leds "C" ou "F" s'allument).

2. Relâcher les touches puis appuyer à nouveau simultanément sur SET+ e pendant plus de 7s. Le code L2 s'affiche immédiatement suivi du paramètre Hy. Vous êtes maintenant dans le menu CACHE.

3. CHOSIR LE PARAMÈTRE DÉSIÉ

3. Choisir le paramètre désiré.
3. Appuyer sur SET pour afficher sa valeur.
4. Appuyer sur SET pour mémoriser la nouvelle valeur et passer au paramètre suivant.
5. Utiliser et pour changer sa valeur.
6. Appuyer sur SET pour mémoriser la nouvelle valeur et passer au paramètre suivant.

Pour sortir : Appuyer sur SET+ e ou attendre 15s sans appuyer sur aucune touche.

Nota: si l'ancien paramètre n'est pas présent dans L1, après 3s, le message "n°" s'affiche. Maintenir les touches appuyées jusqu'à ce que le code L2 s'affiche.

2.6 POUR VERROUILLER LE CLAVIER

1. Appuyer simultanément sur les touches et pendant plus de 3 secondes.
2. Le message OF s'affiche et le clavier est verrouillé. Il n'est alors possible que de visualiser le point de consigne.
3. Une touche est appuyée pendant plus de 3s le message OF s'affiche.

2.7 COMMENT DÉVERROUILLER LE CLAVIER

Appuyer pendant plus de 3s sur les touches et . Le message On s'affiche et le clavier est déverrouillé.

3. FONCTIONNEMENT DE LA PROGRAMMATION "HOT KEY"

3.1 CHARGEMENT DU RÉGULATEUR (VERS LA "HOT KEY")

1. Programmer l'instrument avec les valeurs désirées.

2. Quand le régulateur est allumé, insérer la hotKey et appuyer sur la touche . Le message "H" s'affiche.
4. Eléger le régulateur, retirez la HotKey, puis retirez l'instrument.

Note: si la programmation est défectueuse s'affiche le message Er. Dans ce cas, appuyer sur une touche si vous voulez recommencer le déchargement ou retirez la Hot Key si vous désirez abandonner l'opération.

3.2 DECHARGEMENT DE LA "HOT KEY" (VERS LE RÉGULATEUR)

1. Eléger le régulateur par la touche ON/OFF.
2. Insérer la HotKey et allumer le régulateur.
3. La liste des paramètres est automatiquement déchargée dans la mémoire de la régulateur et le message de charge suit par le message Ed s'allume.
4. 10secondes après, le régulateur recharge avec la liste des nouveaux paramètres.
5. Eléger le régulateur, retirez la HotKey, puis retirez l'instrument.

Note: si la programmation est défectueuse s'affiche le message Er. Dans ce cas, appuyer sur une touche si vous voulez recommencer le déchargement ou retirez la Hot Key si vous désirez abandonner l'opération.

4. SIGNAL D'ALARME

MESS.	CANALE	SEGNALAZIONE
PT+1	Défaut sonde d'alarme	Sortie alarme ON. Sortie compresseur en fonction des paramètres "C" et "C"
PT+2	Défaut sonde d'évaporateur	Dégivrage par le temps
HA+	Allarme haute de température	Sorties inchangées
LA+	Allarme basse de température	Sorties inchangées
EA+	Allarme externe	Sorties inchangées
CA+	Allarme sécurité externe	Sorties OFF
DA+	Ouverture de porte	Compresseur et ventilateurs retardement

4.1. RECUPÈREMENT DES ALARMES

Alarmes sonte PT+1 (défaut de sonde), PT+2, elles s'arrêtent automatiquement, quelques secondes après que la sonde redonne une opération normale. Vérifier les connexions avant de remplacer la sonde. Alarmes température HA, LA, elles s'arrêtent automatiquement que la température du régulateur revient à des valeurs normales ou quand le dégivrage démarre. Les alarmes EA et CA (avec IF-PD) se rétablissent dès que l'entrée digitale est désactivée.

5. INSTALLATION ET MONTAGE

Les instruments se montent en façade dans une découpe de 29x71 mm et se fixent à l'aide des pattes spéciales qui sont fournies. La gamme de température autorisée pour un fonctionnement correct de l'appareil est de 0÷60°C. Ne pas installer dans un endroit soumis à des fortes vibrations, des gaz corrosifs, des poussières ou une humidité excessive. Les mêmes recommandations s'appliquent aux sondes. Laisser l'air circuler autour des unités de refroidissement.

La notice complète en français est disponible dans le site internet www.dixell.com.

1. DESCRIPCION GENERAL

El modelo formato XR03CX 32x74x50 mm, es un controlador apto para aplicaciones en unidades de refrigeración o de calefacción. Está provisto de una salida de rele, una entrada sonda NTC y una entrada digital. El instrumento es completamente configurable a través de parámetros especiales que pueden ser fácilmente programados a través del teclado frontal.

El modelo formato XR02CX 32x74x50 mm, es un controlador con deshielo por tiempo, apto para aplicaciones en unidades de refrigeración a temperatura normal. El controlador dispone de una salida de rele para controlar el compresor. Un temporizador interno controla el deshielo por simple parada del compresor. Está provisto de una entrada para sonda NTC y de una entrada digital configurable. El instrumento es completamente configurable a través de parámetros especialmente concebidos que pueden ser fácilmente programados a través del teclado frontal.

El modelo formato XR03CX 32x74x50 mm, es un controlador basado en microprocesador apto para aplicaciones en unidades de refrigeración atreadas para baja temperatura. Está provisto de 3 salidas de rele para el control del compresor, del deshielo que puede ser de tipo eléctrico o a inversión de ciclo (gas caliente), y de ventilador. El controlador dispone de dos entradas para sonda NTC, la primera para el control de temperatura, la segunda para controlar la temperatura al final del deshielo. Se dispone también una entrada digital configurable. El instrumento es completamente configurable a través de parámetros especiales que pueden ser fácilmente programados a través del teclado frontal.

2. TECLADO

Para visualizar o modificar el set point, en el modo de programación nos selecciona a confirmo un valor

Para comenzar un deshielo manual

En modo de programación permite recorrer los códigos de parámetros o aumentar el valor de la variable desplegada

En modo de programación permite recorrer los códigos de parámetros o disminuir el valor de la variable desplegada

LED	MODI	SEGNALAZIONE
	Encendido	Compressore funzionando
	Parapstando	Haltidato lungo antiodo ciclo di compressore (Parametro A0)
	Encendido	Deshielo habilitado
	Parapstando	Deshielo habilitado
	Encendido	Ventiladores habilitados
	Parapstando	Ritardo ventilador después de deshielo en progreso
	Encendido	Unidad de medida
	Parapstando	Modo de programación
	Encendido	Unidad de medida
	Parapstando	Modo de programación

- 2.1 COMO VERIFICAR EL SET POINT
1. Presione y suelte la tecla SET, se visualiza el valor del Set point.
2. Para volver a la temperatura, espere 5s o presione la tecla SET de nuevo.

2.2 COMO MODIFICAR EL SET POINT

1. Presione la tecla SET antes de 3s.
2. Se visualiza el Set point, y los LEDs "C" o "F" comienzan a parpadear.
3. Use las teclas y para cambiar el valor.
4. Presione la tecla SET para almacenar el nuevo o espere 10s para salir del modo de programación.

2.3 PARA INICIAR UN DESHIELO MANUAL

Pulse la tecla DEF durante más de 2 segundos y comenzará un deshielo manual.

2.4 COMO VERIFICAR EL VALOR DE LOS PARÁMETROS

1. Entre en el modo Programación.

2. Seleccione el parámetro requerido mediante las teclas SET+ e SET- (LED "C" o "F" parpadearán).

3. Presione la tecla SET para visualizar su valor.

4. Use las teclas y para cambiar el valor.

5. Presione la tecla SET para almacenar el nuevo valor y para trasladarse al siguiente parámetro.

2.5 COMO EL MENÚ SECRETO

El menu secreto incluye todos los parámetros del instrumento.

1. Entre en el modo de programación presionando la tecla SET+ e por 3s (LED "C" o "F" parpadearán).

2. Cuando aparezca el parámetro pulse las teclas SET+ e por más de 7s. Aparecerá la etiqueta L2 seguida por el parámetro Hy. ESTARÁ EN MENU SECRETO.

3. Seleccione el parámetro requerido.

4. Presione la tecla SET para visualizar el valor.

5. Use las teclas y para modificar el valor del parámetro.

6. Presione SET para almacenar el nuevo valor y pasar al siguiente parámetro.

7. Para salir del modo secreto, pulse 15s sin tocar el teclado.

NOTA: El valor se almacenará a incluso cuando termina el tiempo de expiración (15 s).

2.6 COMO RECUPERAR UN PARÁMETRO DESDE EL MENU SECRETO AL 1 VICE (USANDO CODIGO REMOVER UN PARÁMETRO DESDE EL MENU SECRETO AL 1 VICE (USANDO PRESIONANDO SET+ e)

En la Menú secreto cuando un parámetro está presente en L1 el LED de punto decimal está encendido.

2.7 COMO BLOQUEAR EL TECLADO

1. Pulse la tecla y presionadolas juntas más de 3s.
2. Se visualiza un mensaje "H" y el teclado está bloqueado.
3. Si se pulsa una tecla por más de 5s, aparecerá el bloqueado OF en el display.

Pulse las teclas y presionadolas juntas más de 3s, se visualiza el mensaje On parpadearo.

3. UTILIZACION DE LA LLAVE DE PROGRAMACION "HOT KEY"

3.1 CARGA DESDE EL INSTRUMENTO A LA "HOT KEY"

1. Programar el instrumento desde la tecla ON/OFF, y luego volver a encender el instrumento con ON.

2. Cuando el instrumento está encendido, inserte la Hot key y pulse la tecla . Aparecerá el mensaje "H".

3. Pulse la tecla SET para comenzar la carga. El mensaje "H" parpadeará.

4. Apague el aparato, retire la HotKey y retire la conexión.

Al final de fase de transmisión de datos, aparecerán las indicaciones siguientes: Ed por una correcta programación.

En este caso, pulse la tecla SET si desea reiniciar el proceso, una vez más, o quite la HotKey para cancelar la operación.

3.2 RECARGA DESDE LA "HOT KEY" AL INSTRUMENTO

1. Apague el instrumento desde la tecla ON/OFF, inserte la HotKey y luego volver a encender el instrumento con ON.

2. Automáticamente la lista de parámetros de la Hot key se descargará a la memoria del instrumento al mensaje de parpadear. Después de 10s el instrumento funcionará con los nuevos parámetros.

3. Apague el instrumento, retire la HotKey y vuelva a encender.

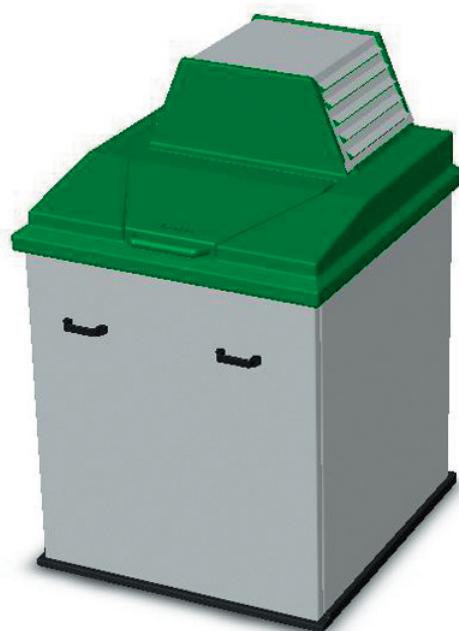
Al final de fase de transmisión de datos, aparecerán las indicaciones siguientes: Ed por una correcta programación. El aparato empezará a funcionar normalmente con la nueva programación.

Er por una programación errónea. En este caso, apague la unidad y vuelva a conectarla si desea reiniciar el proceso de descarga una vez más, o quite la Hot key para cancelar la operación.

4. SEÑALES DE ALARMA

MESS.	CANALE	SEGNALAZIONE
PT+1	Fallo sonda limitación	Salida de alarma ON, salida compresor de acuerdo a los parámetros "C" y "C"
PT+2	Fallo sonda evaporador	Fallo de deshielo por tiempo
HA+	Alarma máxima temperatura	Relé Alarma ON, Ocas salidas sin cambios
LA+	Alarma mínima temperatura	Relé Alarma ON, Ocas salidas sin cambios
EA+	Alarma externa	Relé Alarma ON, Ocas salidas sin cambios
CA+	Alarma externa grave	Salidas apagadas
DA+	Planta abierta	Compresor y ventiladores inactivos

ONDERHOUD / PLAATSING

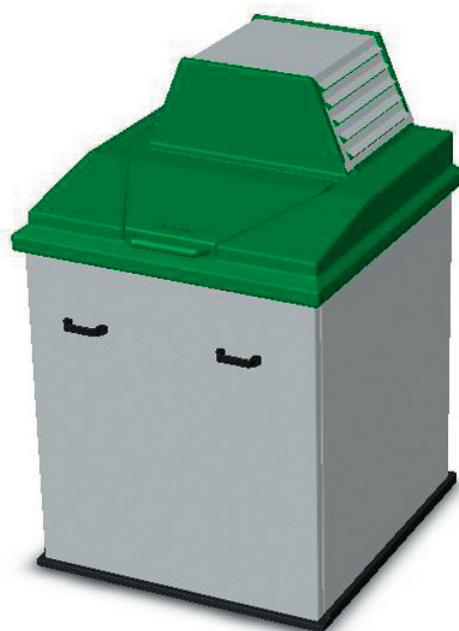


flexxstore

by VDK

www.flexxstore.com

ONDERHOUD / PLAATSING



flexxstore

by VDK

www.flexxstore.com

TECHNISCHE GEGEVENS 1-TONS KOELING

Koelunit	: 220/240 Volt - 50 Hz
Koelmedium	: R134 A (CFK vrij)
Hoeveelheid	: 150 gram
Max.opgenomen vermogen	: 378 Watt

IN GEBRUIK NAME

- De koeling dient waterpas neergezet te worden. Na aflevering 1 dag laten staan voor hem aan te zetten in verband met menging van koelvloeistof en olie bij vervoer.
- Daarna aanzetten door stekker in het stopcontact te steken.
- De koeling dient in de schaduw onder een afdak of binnen geplaatst te worden.
- De koeling staat standaard ingesteld op 7°C.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- 1) De stekker dient in een geaard en spatwaterdicht stopcontact gestoken te worden. Voorkom dat er water bij de elektrische contacten kan komen. Zorg ervoor dat de koeling altijd op een harde en vlakke ondergrond geplaatst wordt en dat de koeling waterpas staat. Condens water moet zonder belemmeringen uit de koeling kunnen stromen. De condensator en verdamp(er) (radiatoren) dienen regelmatig gereinigd te worden; zeker 4 keer per jaar, liefst met een stofzuiger.
- 2) Maak binnenzijde nooit schoon met een agressief reinigingsmiddel.

KOELING WERKT NIET, CONTROLEER OF ...

- er stroom is.
- de stekker goed in het stopcontact zit.

- de hoofdschakelaar niet is uitgeschakeld of de zekeringen niet zijn doorgebrand.
- de voedingskabel niet kapot is.
- het stopcontact niet geoxideerd is.

Indien na controle van bovenstaande punten de koeling nog niet werkt, schakel dan elektra uit en neem contact op met:

.....

GARANTIE

Garantie wordt gegeven, indien bij normaal gebruik volgens de gebruiksaanwijzing, binnen 12 maanden na de aankoopdatum productiefouten optreden.

Mocht er een storing plaatsvinden, dan kunt u direct naar het VDK-Agri verkoopkantoor bellen. Of contact opnemen met uw dealer. U dient te allen tijde over de faktuur te beschikken.

Om u onnodige kosten te besparen, adviseren wij u bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de aanwijzingen daarbij geen uitkomst bieden, kunt u bellen.

Bijzondere bepalingen:

Niet gratis worden gerepareerd defecten aan c.q. beschadiging van de koeling als gevolg van:

- Het niet handelen volgens de gebruiksaanwijzing.
- Handelingen door de eigenaar in de koelunit.
- Oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Opzet of grove schuld van gebruik(st)er.
- Defecten aan, verlies en beschadiging van de koeling als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder een goede inboedel verzekering.
- Krassen, schrammen en deuken.

TECHNISCHE GEGEVENS 1-TONS KOELING

Koelunit	: 220/240 Volt - 50 Hz
Koelmedium	: R134 A (CFK vrij)
Hoeveelheid	: 150 gram
Max.opgenomen vermogen	: 378 Watt

IN GEBRUIK NAME

- De koeling dient waterpas neergezet te worden. Na aflevering 1 dag laten staan voor hem aan te zetten in verband met menging van koelvloeistof en olie bij vervoer.
- Daarna aanzetten door stekker in het stopcontact te steken.
- De koeling dient in de schaduw onder een afdak of binnen geplaatst te worden.
- De koeling staat standaard ingesteld op 7°C.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- 1) De stekker dient in een geaard en spatwaterdicht stopcontact gestoken te worden. Voorkom dat er water bij de elektrische contacten kan komen. Zorg ervoor dat de koeling altijd op een harde en vlakke ondergrond geplaatst wordt en dat de koeling waterpas staat. Condens water moet zonder belemmeringen uit de koeling kunnen stromen. De condensator en verdamp(er) (radiatoren) dienen regelmatig gereinigd te worden; zeker 4 keer per jaar, liefst met een stofzuiger.
- 2) Maak binnenzijde nooit schoon met een agressief reinigingsmiddel.

KOELING WERKT NIET, CONTROLEER OF ...

- er stroom is.
- de stekker goed in het stopcontact zit.

- de hoofdschakelaar niet is uitgeschakeld of de zekeringen niet zijn doorgebrand.
- de voedingskabel niet kapot is.
- het stopcontact niet geoxideerd is.

Indien na controle van bovenstaande punten de koeling nog niet werkt, schakel dan elektra uit en neem contact op met:

.....

GARANTIE

Garantie wordt gegeven, indien bij normaal gebruik volgens de gebruiksaanwijzing, binnen 12 maanden na de aankoopdatum productiefouten optreden.

Mocht er een storing plaatsvinden, dan kunt u direct naar het VDK-Agri verkoopkantoor bellen. Of contact opnemen met uw dealer. U dient te allen tijde over de faktuur te beschikken.

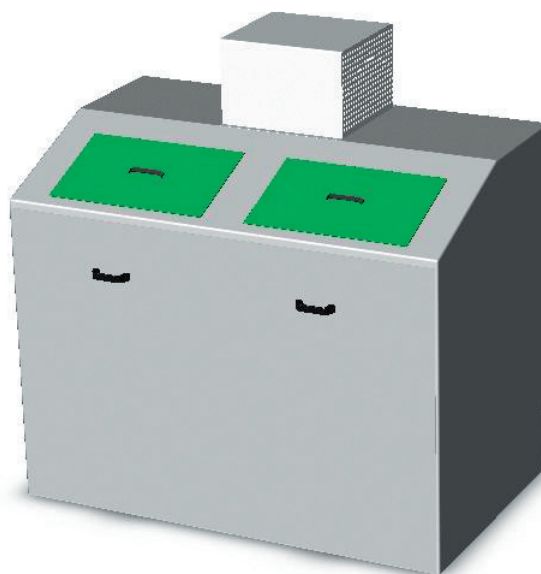
Om u onnodige kosten te besparen, adviseren wij u bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de aanwijzingen daarbij geen uitkomst bieden, kunt u bellen.

Bijzondere bepalingen:

Niet gratis worden gerepareerd defecten aan c.q. beschadiging van de koeling als gevolg van:

- Het niet handelen volgens de gebruiksaanwijzing.
- Handelingen door de eigenaar in de koelunit.
- Oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Opzet of grove schuld van gebruik(st)er.
- Defecten aan, verlies en beschadiging van de koeling als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder een goede inboedel verzekering.
- Krassen, schrammen en deuken.

ONDERHOUD / PLAATSING

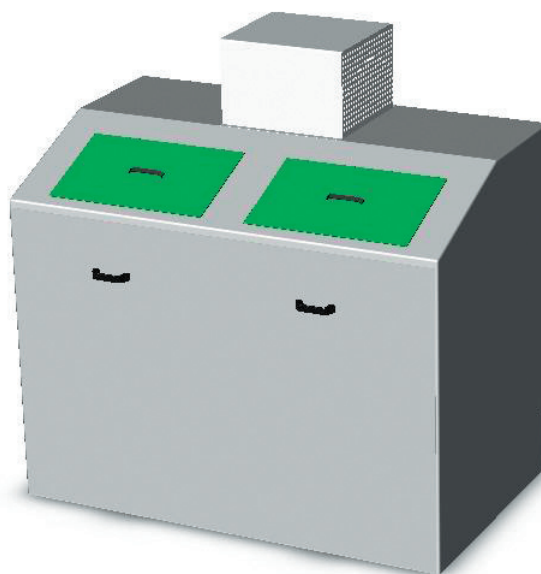


flexxstore

by VDK

www.flexxstore.com

ONDERHOUD / PLAATSING



flexxstore

by VDK

www.flexxstore.com

TECHNISCHE GEGEVENS 2-TONS KOELING

Koelunit	: 220/240 Volt - 50 Hz
Koelmedium	: R134 A (CFK vrij)
Hoeveelheid	: 150 gram
Max.opgenomen vermogen	: 378 Watt

IN GEBRUIK NAME

- De koeling dient waterpas neergezet te worden. Na aflevering 1 dag laten staan voor hem aan te zetten in verband met menging van koelvloeistof en olie bij vervoer.
- Daarna aanzetten door stekker in het stopcontact te steken.
- De koeling dient in de schaduw onder een afdak of binnen geplaatst te worden.
- De koeling staat standaard ingesteld op 7°C.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- 1) De stekker dient in een geaard en spatwaterdicht stopcontact gestoken te worden. Voorkom dat er water bij de elektrische contacten kan komen. Zorg ervoor dat de koeling altijd op een harde en vlakke ondergrond geplaatst wordt en dat de koeling waterpas staat. Condens water moet zonder belemmeringen uit de koeling kunnen stromen. De condensator en verdamp(er) (radiatoren) dienen regelmatig gereinigd te worden; zeker 4 keer per jaar, liefst met een stofzuiger.
- 2) Maak binnenzijde nooit schoon met een agressief reinigingsmiddel.

KOELING WERKT NIET, CONTROLEER OF ...

- er stroom is.
- de stekker goed in het stopcontact zit.

- de hoofdschakelaar niet is uitgeschakeld of de zekeringen niet zijn doorgebrand.
- de voedingskabel niet kapot is.
- het stopcontact niet geoxideerd is.

Indien na controle van bovenstaande punten de koeling nog niet werkt, schakel dan elektra uit en neem contact op met:

.....

GARANTIE

Garantie wordt gegeven, indien bij normaal gebruik volgens de gebruiksaanwijzing, binnen 12 maanden na de aankoopdatum productiefouten optreden.

Mocht er een storing plaatsvinden, dan kunt u direct naar het VDK-Agri verkoopkantoor bellen. Of contact opnemen met uw dealer. U dient te allen tijde over de faktuur te beschikken.

Om u onnodige kosten te besparen, adviseren wij u bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de aanwijzingen daarbij geen uitkomst bieden, kunt u bellen.

Bijzondere bepalingen:

Niet gratis worden gerepareerd defecten aan c.q. beschadiging van de koeling als gevolg van:

- Het niet handelen volgens de gebruiksaanwijzing.
- Handelingen door de eigenaar in de koelunit.
- Oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Opzet of grove schuld van gebruik(st)er.
- Defecten aan, verlies en beschadiging van de koeling als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder een goede inboedel verzekering.
- Krassen, schrammen en deuken.

TECHNISCHE GEGEVENS 2-TONS KOELING

Koelunit	: 220/240 Volt - 50 Hz
Koelmedium	: R134 A (CFK vrij)
Hoeveelheid	: 150 gram
Max.opgenomen vermogen	: 378 Watt

IN GEBRUIK NAME

- De koeling dient waterpas neergezet te worden. Na aflevering 1 dag laten staan voor hem aan te zetten in verband met menging van koelvloeistof en olie bij vervoer.
- Daarna aanzetten door stekker in het stopcontact te steken.
- De koeling dient in de schaduw onder een afdak of binnen geplaatst te worden.
- De koeling staat standaard ingesteld op 7°C.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- 1) De stekker dient in een geaard en spatwaterdicht stopcontact gestoken te worden. Voorkom dat er water bij de elektrische contacten kan komen. Zorg ervoor dat de koeling altijd op een harde en vlakke ondergrond geplaatst wordt en dat de koeling waterpas staat. Condens water moet zonder belemmeringen uit de koeling kunnen stromen. De condensator en verdamp(er) (radiatoren) dienen regelmatig gereinigd te worden; zeker 4 keer per jaar, liefst met een stofzuiger.
- 2) Maak binnenzijde nooit schoon met een agressief reinigingsmiddel.

KOELING WERKT NIET, CONTROLEER OF ...

- er stroom is.
- de stekker goed in het stopcontact zit.

- de hoofdschakelaar niet is uitgeschakeld of de zekeringen niet zijn doorgebrand.
- de voedingskabel niet kapot is.
- het stopcontact niet geoxideerd is.

Indien na controle van bovenstaande punten de koeling nog niet werkt, schakel dan elektra uit en neem contact op met:

.....

GARANTIE

Garantie wordt gegeven, indien bij normaal gebruik volgens de gebruiksaanwijzing, binnen 12 maanden na de aankoopdatum productiefouten optreden.

Mocht er een storing plaatsvinden, dan kunt u direct naar het VDK-Agri verkoopkantoor bellen. Of contact opnemen met uw dealer. U dient te allen tijde over de faktuur te beschikken.

Om u onnodige kosten te besparen, adviseren wij u bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de aanwijzingen daarbij geen uitkomst bieden, kunt u bellen.

Bijzondere bepalingen:

Niet gratis worden gerepareerd defecten aan c.q. beschadiging van de koeling als gevolg van:

- Het niet handelen volgens de gebruiksaanwijzing.
- Handelingen door de eigenaar in de koelunit.
- Oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Opzet of grove schuld van gebruik(st)er.
- Defecten aan, verlies en beschadiging van de koeling als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder een goede inboedel verzekering.
- Krassen, schrammen en deuken.